сопственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Солунска 30
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime mužu i devojačko porodično ime	Руго- рођ. Роен САМИ
Занимање — Zanimanje	рентијер-газда- управљач
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	15-II-1878
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Београд,
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	ул. Вожгарска 2-4
Брачно стање — Bračno stanje	удата,
Вера — Vera	месијанска
Рођено име оца и мајке, и мајчино довојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Исак, Аврам, Султана Бо[illegible]
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
30.-X-1941 год. отишао је као газда				

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar
Руго-Роен Сами

(датум) 31-I-32
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
29-X-32	Солунска	30	Соли Руско		
24 XII 36	Зелени Венац	8/II	Стојановић Ђ.		
13 XI 37	Закунској	2	" Стојановић Ђуро		
27-XII-38	Јовановића	8.	Руско, Венезија		
30-X-941.	Вељ Мишејкова	47.	II Болничарка Госта		

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА